PROT. ASSEBZ 10554 05.04.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 1/5

AGENTUR FÜR SOZIALE UND WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG

AGENZIA PER LO SVILUPPO SOCIALE ED ECONOMICO

Dekret Decreto

Nr. N.

158/2017

Betreff:

Regionale Maßnahme für den Aufbau einer Zusatzrente der Bauern, Halb- und Teilpächter

Auszahlung

02. Verfügung 2017

Konto 2.3.1.02.01.999

€ 1.500,00

Oggetto:

Intervento regionale per la costituzione di una pensione complementare dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni

Liquidazione

02° provvedimento 2017

Conto 2.3.1.02.01.999

€ 1.500,00

PROT. ASSEBZ 10554 05.04.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 2/5

Der Direktor der Agentur, welcher die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakten, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen hat:

das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11, mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;

den Beschluss der Landesregierung vom 07. Juli 2015, Nr. 816, mit welchem das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt wurde;

das Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 545/2016, mit welchem das Budget für das Jahr 2017 genehmigt wurde;

das Regionalgesetz vom 25. Juli 1992, Nr. 7, in geltender Fassung, bezüglich "Maßnahmen der Ergänzungsvorsorge zugunsten der zu den freiwilligen Beitragszahlungen ermächtigten Personen, der Saisonarbeiter und der Bauern, Halb- und Teilpächter" und insbesondere den Artikel 6 *ter*, mit welchem der regionale Beitrag zum Aufbau einer Zusatzrente zugunsten der Bauern, Halb- und Teilpächter eingeführt und das Ausmaß des Beitrages, sowie die Modalitäten für die Auszahlung festgelegt wurden;

den Artikel 7 *bis* der regionalen Verordnung Dekret des Präsidenten der Region vom 4. Juni 2008, Nr. 3/L;

den Artikel 12 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2000, Nr. 48, in geltender Fassung;

den Beschluss der Landesregierung Nr. 64 vom 18. Januar 2010, mit welchem im Sinne von Art. 12, Absatz 1, Buchstabe b und c des Dekretes des Landeshauptmannes vom 4. Dezember 2000, Nr. 48 die Höchstanzahl der Großvieheinheiten auf 40 festgelegt wurde und die Höchsteinkommensgrenze für lw. Nebenverdienst 22.000 € beträgt;

die 3 Ansuchen um den Beitrag für den Aufbau einer Zusatzrente der Bauern, Halb-

Il direttore dell'Agenzia, preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con cui è stata istituita l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

la deliberazione della Giunta provinciale del 07 luglio 2015, n. 816, con cui è stato approvato lo statuto dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;

il decreto del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 545/2016, con cui è stato approvato il Budget per l'esercizio finanziario 2017;

la legge regionale 25 luglio 1992, n. 7 e successive modifiche, concernente "Interventi di previdenza integrativa a favore delle persone autorizzate ai versamenti contributivi volontari, dei lavoratori stagionali e dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni", e in particolare l'articolo 6 *ter*, con il quale è stato istituito il contributo regionale ai fini della costituzione di una pensione complementare per i coltivatori diretti, mezzadri e coloni e stabilito l'ammontare del contributo, nonché le modalità per il pagamento;

l'articolo 7 *bis* del regolamento regionale di cui al decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L;

l'articolo 12 del decreto del Presidente della Giunta provinciale 4 dicembre 2000, n. 48 e successive modifiche;

la deliberazione della Giunta provinciale n. 64 del 18 gennaio 2010 che fissa, ai sensi dell'art. 12 comma 1, lettera b e c del decreto del Presidente della Giunta provinciale 4 dicembre 2000, n. 48, nella misura pari a n. 40 il limite delle unità di bestiame adulto ed a € 22.000 il limite concernente il reddito extra-agricolo;

le n. 3 domande tendenti ad ottenere il contributo per la costituzione di una pensione

PROT. ASSEBZ 10554 05.04.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 3/5

und Teilpächter gemäß dem Regionalgesetz vom 25. Juli 1992, Nr. 7, in geltender Fassung, vorgelegt von den im beiliegenden Verzeichnis (Spalte 3) genannten Antragstellern zum daneben stehenden Datum (Spalte 2);

alle oben genannten Antragsteller besitzen die festgelegten Zugangsvoraussetzungen für den Erhalt des Beitrages für den Aufbau einer Zusatzrente der Bauern, Halb- und Teilpächter, die in Viehzuchtbetrieben tätig sind, die sich in einer besonderen ungünstigen Lage befinden und haben die Einzahlung in einen Rentenfonds gemäß gesetzesvertretendem Dekret vom 5. Dezember 2005, Nr. 252, in geltender Fassung, durchgeführt;

die Verfügbarkeit ist im Schatzamtskonto 8888 vorhanden, sodass die Ausgabe auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.01.999 des Budgets 2017 verbucht werden kann;

v e r f ü g t

1. den in dem beiliegenden Verzeichnis, bestehend aus 1 Liste mit 1 Seite – Bestandteil dieser Maßnahme – genannten 3 Personen (Spalte 3), den Beitrag für den Aufbau einer Zusatzrente der Bauern, Halb- und Teilpächter gemäß Regionalgesetz vom 25. Juli 1992, Nr. 7, in geltender Fassung, zu liquidieren und zwar in dem in oben genannten Verzeichnis angegebenen Ausmaß (Spalte 4) zum Gesamtbetrag von 1.500,00 €;

2. die Ausgabe von 1.500,00 € auf dem Konto Nr. 2.3.1.02.01.999 – Konto Coge SAP Nr. E230008200 - des Budgets 2017 unter dem Projekt Nr. (WBS) ASCR010001.02 zu buchen.

complementare dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni ai sensi della legge regionale 25 luglio 1992, n. 7 e successive modifiche, presentate dai richiedenti risultanti dall'allegato elenco (col. 3) in data indicata a fianco di ciascun richiedente (col. 2);

accertata la sussistenza in tutte le richieste sopra indicate dei requisiti per l'accesso al contributo per la costituzione di una pensione complementare dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni operanti in aziende zootecniche che si trovino in condizioni particolarmente sfavorite e che abbiano effettuato un versamento in un fondo pensione di cui al decreto legislativo 5 dicembre 2005, n. 252 e successive modifiche;

la disponibilità sul conto di Tesoreria n. 8888 che permette la registrazione della spesa al conto n. 2.3.1.02.01.999 riguardante il Budget 2017;

d e c r e t a

1. di liquidare alle n. 3 persone risultanti dall'allegato elenco (col. 3), composto da 1 lista con 1 pagina – parte integrante del presente provvedimento - il contributo per la costituzione di una pensione complementare dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni previsto dalla legge regionale 25 luglio 1992, n. 7 e successive modifiche, nella misura indicata nell'allegato stesso (col. 4) a fianco di ciascun richiedente, per un totale di € 1.500,00;

2. di imputare la spesa di € 1.500,00 al conto n. 2.3.1.02.01.999 - Conto Coge SAP n. E230008200 - del Budget per l'esercizio finanziario 2017 al progetto (WBS) n. ASCR010001.02.

Der Direktor der Agentur

Il direttore dell'Agenzia

dott. Eugenio Bizzotto
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

wz/lt 05.04.2017

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr		Esercizio corrente
zweckgebunden		impegnate
vorgemerkt		prenotate
als Einnahmen ermittelt		accertate in entrata
auf Kapitel		su capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

PROT. ASSEBZ 10554 05.04.2017 digital unterzeichnet/sottoscritto digitalmente: Eugenio Bizzotto, bd75c – Seite/pag. 4/5